

Mando A/C universal

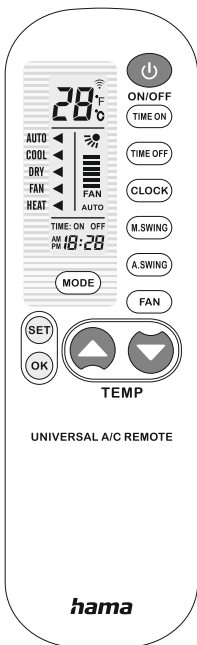
Telecomando universal

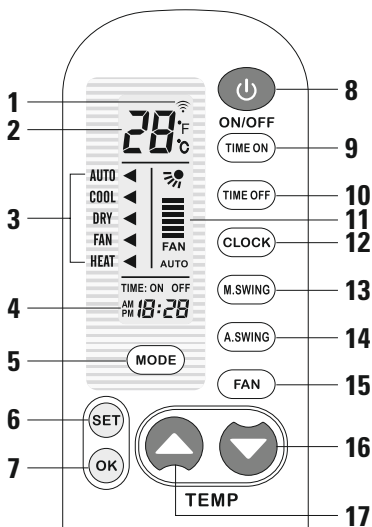
Instrucciones de uso
Manual de instruções
Operating Instructions

E

P

GB





UNIVERSAL A/C REMOTE

hama

E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Presentación del producto

El mando a distancia multiuso para aire acondicionado se ha diseñado para controlar a distancia varias marcas y modelos de equipos de aire acondicionado. Este producto se distingue por la búsqueda rápida punto a punto de marca y la búsqueda de códigos digitales, bajo consumo de corriente, funcionalidad completa, gran distancia de transmisión, fácil ajuste, manejo sencillo y atractivo aspecto y agradable contacto con la mano que le ofrecen una comodidad sin límites. Dispone de una gran pantalla LCD que permite unos ajuste y manejo sencillos. Lleva un reloj integrado, temporizador on/off para darle aún más comodidad.

2. Elementos de manejo e indicadores

1. Indicador de transmisión de señal
2. Indicador de la temperatura
3. Indicador de modo de operación
4. Código del modelo
5. Tecla de modos
6. AJUSTAR
7. Botón de confirmación
8. Tecla de encendido
9. Tecla de temporizador ON
10. Tecla de temporizador OFF
11. 1Indicador de ventilador
12. Tecla de funcionamiento del reloj
13. Control de dirección de ventilación
14. Tecla de control automático de dirección de ventilación
15. Tecla de ventilador
16. Tecla de temperatura "-"
17. Tecla de temperatura "+"

3. Contenido del paquete

- Mando a distancia universal
- Estas instrucciones de manejo / Lista de códigos

4. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

5. Instrucciones de seguridad

- No utilice el mando a distancia universal en ambientes húmedos y evite el contacto con salpicaduras de agua.
- Mantenga el mando a distancia universal alejado de fuentes de calor y no lo exponga a la luz solar directa.
- Como todos los aparatos eléctricos, el mando a distancia universal no debe dejarse en manos de niños.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.

- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.

Aviso – Pilas

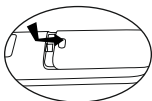


- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



6. Instalación de las pilas:

1. Retire la cubierta del compartimento de pilas del mando a distancia e instale dos pilas nuevas tamaño AAA;



2. Coloque la cubierta del compartimento de pilas. La hora se indica en el rincón izquierdo de la pantalla LCD.

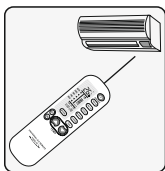


7. Ajuste del mando a distancia

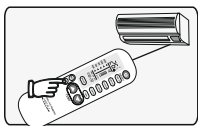
Este mando a distancia tiene tres modos de ajuste marcados como A, B, C. Seleccione un modo de operación. Pulsar el botón OK (botón 7) 6 segundos para cambiar de Fahrenheit a Celsius.

A. Búsqueda rápida punto a punto de la marca




1. Encienda manualmente el equipo de aire acondicionado, dirija el mando a distancia hacia la ventana receptora del equipo de aire acondicionado.



2. Pulse la tecla de código correspondiente a su marca y manténgala pulsada hasta que el equipo de aire acondicionado arranque emitiendo una señal acústica. Suelte la tecla para concluir el ajuste.



8. Tabla de teclas de marca

 ON/OFF			FAN	MODE
Gree/ Haier	MD/Thosiba/ Changhong	Sharp/ Kelong	Mitsubishi/ Other	LG/ Samsung
M.SWING	A.SWING	TIME ON	TIME OFF	
Hitachi/ Panasonic	Sanyo/ Hisense	Chigo/ Daikin	Fujitsu/ Carrier	

Nota

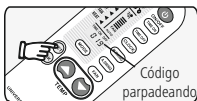
Si no puede encender manualmente, repita el paso 2 apuntando hacia el dispositivo apagado. Algunas marcas aceptan la búsqueda rápida pero el proceso se puede demorar hasta 5 min.

B. Código de entrada manual

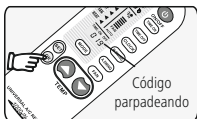
1. Enchufe manualmente el equipo de aire acondicionado, encuentre el tipo de equipo de aire acondicionado en la "Tabla de códigos" y encuentre en primer código, por ejemplo: Haier

BRAND	CODE
HAIER	001-019

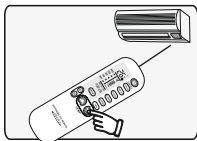
2. Mantenga pulsado el botón SET (durante unos tres segundos) hasta que el tipo de equipo de aire acondicionado parpadee en la ventana, pulse los botones de temperatura "+" o "-" hasta que el código deseado parpadee en la ventana. Cuando el código es correcto, el equipo de aire acondicionado arranca.



3. Pulse el botón OK y el tipo de equipo de aire acondicionado dejará de parpadear.

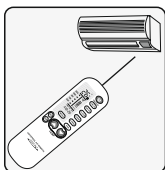


4. Compruebe si el botón del mando a distancia se ha ajustado correctamente. Si es así, el ajuste queda concluido. Si no es así, repita los pasos 2-3.



C. Búsqueda digital automática del tipo

1. Enchufe manualmente el equipo de aire acondicionado, dirija el mando a distancia hacia la ventana receptora del equipo de aire acondicionado.



2. Mantenga pulsado el botón SET (durante unos seis segundos) hasta que el código del equipo de aire acondicionado cambie en la ventana indicando que ha entrado en el modo de búsqueda rápida del tipo de equipo de aire acondicionado. Pulse el botón OK para parar la búsqueda hasta que el equipo de aire acondicionado arranque.

9. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

10. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

11. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

12. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre el desecho y la protección del medioambiente:



El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los aparatos electrónicos, así como bombillas y pilas, al final de su vida útil. Se pueden llevar gratuitamente a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto o a través del comercio. Los datos personales deben ser eliminados previamente bajo su propia responsabilidad. Las pilas y bombillas que no estén instaladas de forma permanente en los aparatos eléctricos y que puedan retirarse sin peligro, deberán ser retiradas y eliminadas por separado antes de su desecho. Los detalles sobre el desecho legal están regulados por la respectiva legislación nacional. El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y las pilas no deben tirarse junto con la basura doméstica después de su vida útil. Los signos debajo del símbolo indican, si procede, los ingredientes contenidos: Pb para el plomo, Hg para el mercurio, Cd para el cadmio. Los aparatos eléctricos y las pilas pueden contener recursos valiosos y sustancias perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Al reutilizar o recoger y reciclar por separado los aparatos eléctricos y las baterías, usted contribuye de forma importante a proteger la salud humana y el medioambiente.

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Instruções do produto

O controlo remoto multifunções de aparelho de ar condicionado foi concebido para controlar remotamente várias marcas e modelos de aparelhos de ar condicionado. Este produto caracteriza-se pela procura rápida de marca ponto-a-ponto e pela procura automática de código digital com baixo consumo energético, funções completas, transmissão de longa distância, configuração fácil, funcionamento simples e ainda por uma aparência fresca e pelo toque agradável, o que lhe pode proporcionar uma comodidade ilimitada. Este produto inclui um ecrã LCD grande que proporciona uma configuração e funcionamento simples. Inclui um relógio incorporado, temporizador ligar/desligar que contribui para uma maior comodidade.

2. Elementos de comando e indicadores

1. Visualização de envio de sinal
2. Visualização da temperatura
3. Visualização do modo de funcionamento
4. Código do modelo
5. Botão Mode (Modo)
6. SET (CONFIGURAÇÃO)
7. Botão Confirmation (confirmação)
8. Tecla Power (Ligar/Desligar)
9. Tecla Timing ON (Temporização LIGADA)
10. Tecla Timing OFF (Temporização DESLIGADA)
11. Visualização da ventoinha
12. Tecla Clock Function (Função Relógio)
13. Controlo de Direcção de Ventilação
14. Tecla Automatic Blowing Direction Control (Controlo Automático de Direcção da Ventilação)
15. Tecla Fan (Ventoinha)
16. Tecla "-"Temperature (Temperatura)
17. Tecla "+"Temperature (Temperatura)

3. Conteúdo da embalagem

- Telecomando universal
- Estas instruções de utilização / Lista de códigos

4. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

5. Indicações de segurança

- Nunca utilize o comando à distância universal em ambientes húmidos, e evite o contacto com salpicos de água.
- Mantenha o comando à distância universal afastado de fontes de calor, e nunca o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, o comando à distância universal não pode ser manuseado por crianças!
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.

- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrônicos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.

Aviso – Pilhas

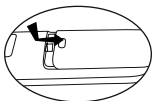


- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

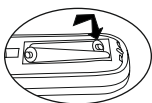


6. Colocação das pilhas:

1. Remova a tampa das pilhas do controlo remoto e instale duas pilhas AAA novas;



2. Instale a tampa das pilhas. O tempo irá aparecer no canto esquerdo do visor LCD.

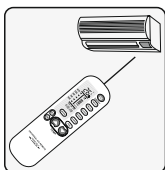


7. Configuração do controlo remoto

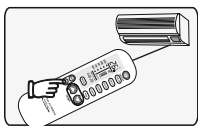
Este controlo remoto inclui três modos de configuração assinalados como A, B e C. Seleccione um modo de funcionamento. Pressione o botão OK (botão 7) 6 segundos para mudar de Fahrenheit para Celsius.

A. A marca correspondente à procura ponto-a-ponto.




1. Ligue manualmente o aparelho de ar condicionado, aponte o controlo remoto para a janela receptora do aparelho de ar condicionado.



2. Prima a tecla code (código) que corresponde à sua marca e mantenha-a premida até que o aparelho de ar condicionado seja iniciado emitindo um sinal sonoro. Liberte a tecla e a configuração está concluída.



8. Tabela das teclas correspondentes à marca

 ON/OFF			FAN	MODE
Gree/ Haier	MD/Thosiba/ Changhong	Sharp/ Kelong	Mitsubishi/ Other	LG/ Samsung
M.SWING	A.SWING	TIME ON	TIME OFF	
Hitachi/ Panasonic	Sanyo/ Hisense	Chigo/ Daikin	Fujitsu/ Carrier	



Nota

Se não conseguir ligar manualmente, repita o passo número dois apontando para o dispositivo desligado. Algumas marcas aceitam a busca rápida mas o processo poderá demorar até 5 minutos.

B. Introdução manual do código

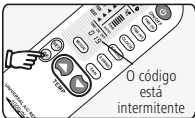
1. Ligue manualmente o aparelho de ar condicionado, encontre o tipo de aparelho de ar condicionado na "Tabela de Códigos" e encontre o primeiro código, por exemplo: Haier

BRAND	CODE
HAIER	001-019

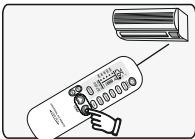
2. Mantenha o botão SET (CONFIGURAÇÃO) premido até que o código de tipo de aparelho de ar condicionado pisque na janela, prima os botões Temperatute (Temperatura) "up" (para cima) ou "down" (para baixo) até que o código pretendido pisque na janela. Quando o código for o correcto, o aparelho de ar condicionado irá iniciar.



3. Prima o botão OK e o código de tipo de aparelho de ar condicionado seleccionado irá parar de piscar.

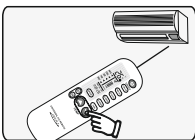


4. Teste se o botão do controlo remoto foi configurado eficazmente. Se o teste for positivo, a configuração fica concluída. Se o teste for negativo, repita os passos 2-3.

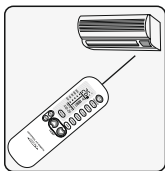


C. Tipo de procura automática digital

1. Ligue manualmente o aparelho de ar condicionado, aponte o controlo remoto para a janela receptora do aparelho de ar condicionado.



-
2. Mantenha o botão SET (CONFIGURAÇÃO) premido até que o código de tipo de aparelho de ar condicionado se altere na janela, indicando que entrou no estado de procura de alta velocidade de tipo de aparelho de ar condicionado. Prima o botão Ok para Interromper a pesquisa até o aparelho de ar condicionado iniciar automaticamente.



9. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

10. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

11. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama. Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-0 (alemão/inglês) Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

12. Indicações de eliminação

Observação sobre a eliminação e a proteção ambiental:



Os consumidores estão legalmente obrigados a eliminar devida e corretamente os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, no fim das respectivas vidas úteis. Estes podem ser depositados em locais públicos específicos para este efeito ou ser entregues gratuitamente no ponto de venda. Além disso, cabe aos utilizadores a responsabilidade pelo apagamento prévio dos dados pessoais. Baterias, pilhas e lâmpadas que não estejam instaladas de forma fixa em dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, e que possam ser removidas sem perigo dos dispositivos e equipamentos, têm de ser removidas antes da eliminação e de ser eliminadas separadamente. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação correta, os utilizadores devem consultar a legislação nacional ou regional local. O símbolo do caixote de lixo com uma cruz por cima significa que, no fim das respectivas vidas úteis, os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, não podem ser deitados para o lixo doméstico. As figuras por baixo do símbolo chamam a atenção para a eventual presença de substâncias e/ou materiais, como, por exemplo, Pb para a presença de chumbo, Hg para a presença de mercúrio, Cd para a presença de cádmio. Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, podem conter recursos valiosos e substâncias nocivas para a saúde pública e para o ambiente. Ao possibilitar a reciclagem ou a recolha separada e a reutilização de dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como de pilhas, baterias e lâmpadas, está a dar um contributo importante para a proteção da saúde pública e do ambiente.

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Product Introduction

All-purpose Air Conditioner Remote Controller has been designed to remotely control various brands and models of the air conditioners. This product is characteristic of point-to-point fast brand searching and automatic digital code searching with low power consumption, complete functions, long transmission distance, easy setting, simple operation and fresh visual appearance and comfortable hand feel which can facilitate you with unlimited convenience. The product has a large LCD screen which provides easy setting and operation. It has built-in clock, on/off timer which have facilitated more convenience for you.

2. Controls and Displays

1. Signal Sending Display
2. Temperature Display
3. Run Mode Display
4. Model Code
5. Mode Key
6. SET
7. Confirmation Button
8. Power Key
9. Timing ON Key
10. Timing OFF Key
11. Fan Display
12. Clock Function Key
13. Blowing Direction Control
14. Automatic Blowing Direction Control Key
15. Fan Key
16. Temperature „-“ key
17. Temperature „+“ key

3. Package Contents

- Universal Remote Control (URC)
- This operating instructions / Code List

4. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

5. Safety Notes

- Do not use the universal remote control in damp environments and avoid contact with splashing water.
- Keep the universal remote control away from heat sources and do not expose it to direct sunlight.
- As with all electrical products, the universal remote control should be kept out of the reach of children.
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.

- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Only use the article under moderate climatic conditions.

Warning – Batteries

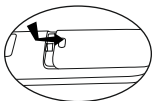


- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.

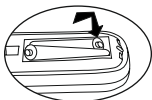


6. Battery Installation:

1. Remove the battery cover of the remote control, install two new AAA batteries;



2. Install the battery cover. The time will appear in the left corner of LCD display.

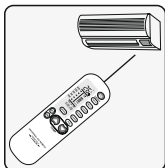


7. Setting of Remote Control

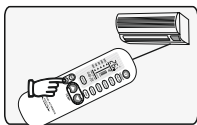
This remote controller has three setting modes that are marked as A, B, C . Please select one mode for operation. Press the button OK (button 7) 6 seconds to change from Fahrenheit to Celsius.

A. The brand corresponding point-to-point fast searching


1. Manually plug-in the air conditioner, aim the remote control at the receiving window of the air conditioner.



2. Press the code key that corresponds to your brand and hold until the air conditioner is started by giving out a sound signal. Release the key and the setting is completed.



8. Table of brand corresponding keys

 ON/OFF			FAN	MODE
Gree/ Haier	MD/Thosiba/ Changhong	Sharp/ Kelong	Mitsubishi/ Other	LG/ Samsung
M.SWING	A.SWING	TIME ON	TIME OFF	
Hitachi/ Panasonic	Sanyo/ Hisense	Chigo/ Daikin	Fujitsu/ Carrier	

Note

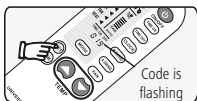
If you cannot switch on your device manually, please repeat step 2 pointing to your switched off device. Some brands allow the quick search but it will take up to 5 min.

B. Manually input code

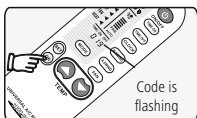
1. Manually plug-in the air conditioner, find the type of the air conditioner in the "Code Table", and find the first code, for example: Haier

BRAND	CODE
HAIER	001-019

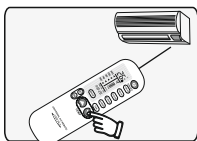
-
2. Hold SET button (for about three seconds) until the conditioner type code flickers in the window, press Temperature "up" or "down" buttons until the desired code flickers in the window. When the code is right, the air conditioner will start.



3. Press OK button and the selected conditioner type code will stop flickering.

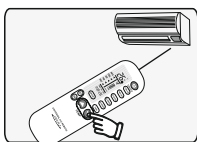


4. Test whether the remote control button has been effectively set. If yes, setting completes. And if no, repeat steps 2-3.

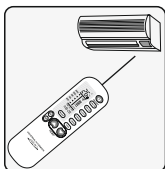


C. Digital automatic search type

1. Manually plug-in the air conditioner, aim the remote control at the receiving window of the air conditioner.



2. Hold SET button (for about six seconds) until the conditioner type code changes in the window, indicating you have entered the high-speed conditioner type search status. press OK button to Stop searching until the air conditioner automatically starts.



9. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

10. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

11. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-0 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

12. Recycling Information

Information on disposal and environmental protection:



The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

Code List

BRAND	CODE
ACSON	980.
ADC	861.
AERMEC	000,020-039,600-609,720-739.
AICSON	040-059.
AIDELONG	293-295.
AIRTEK	775-779.
AIRWELL	000,020-039,180-199,230-239,500-550,860,900,926,982.
AITE	269~299
AKIRA	796~797
ALPIN	989-991,998.
AMCOR	501,508,509,532,973,978,979.
AMICO	982.
AMSTRAD	001-019.140-149.775-779.
AOKE	301-302
AOLI	300
APTON	862.
ARCO-AIR	140-149.
ARGO	000.020-039.230-239.282.
ARISTON	000.020-039.040-059.230-239.
ASHITA	140-149.
ASR	000.020-039.
AUCMA	213,216-229,933.967
AURORA	040-059.
AUX	180-199.280-284,287,600-609.
AZUKI	001-019.
BAIXUE	299
BALTUR	600-609.
BEIJINGJING-DIAN	304.
BEKO	000-059.180-199.882.
BENT	080-099,120-149.230-239.
BIG-THUMB	331.
BLUE STAR	057,550,887.
BOERKA	305-306,630.
BORLER	307.
BOSHI	310.
BOSHIGAO	308-309.
BOYIN	290.
BREEZE	080-099.
CAIXING	311.
CARRIER	040-059.599.690-699.890-899. 179
CASARTE	908.
CHANGFENG	190.
CHANGFU	835-838,874,907.

BRAND	CODE
CHANGHONG	059-079,304-311,319,934,947.
CHANGLING	316-323
CHENGYUAN	324
CHIGO	080-099.,245
CHUANGHUA	325-328
CHUANYAN	861.
CHUNLAN	171.174
COLROLLA	861.
COMBINE	994.
CONROWA	337-341.
CONSUL	993.
CORONA	760-769.
CROWN	861.
DAEWOO	332-333.
DAIKIN	740-759.164.177.178.206.214.313.314.315
DAITSU	000-059,230-239,600-609.
DAJINXING	329-330.
DAKE	861.
DAOTIAN	821-824.
DELCHI	050.690-699,890-899.979
DELONGHI	000-039,120-149,108.469.900.822.960.968.984.
DIY	044,090,092,095.
DOCTOR	002.060.066.310.596.939
DONGXIA	334-335.
DONGXINBAO	260-268.
DON-GYANGHU-IFENG	357,360.
DUNAN	336.
ECO AIR	000,020-039.
ECOFLAM-CLIMA	546
EKOKAI	000,020-039.
ELBA	439.
ELCO	982.
ELDLONG	293-295,861.
ELECTER	981-986.
ELECTRA	000,020-039,180-199,230-239,500.
ELECTROLINE	088
ELECTROLUX	020-039,250,471-474,807,808,906.950
EMAILAIR	000.020-039.180-199.500-550.860.
FANAIR	000,020-039.
FANTINI COSMI	000,020-039.
FEDDERS	878,929.938,939,964.
FEIEDRICH	879.
FEIGE	829-830,821.

BRAND	CODE
FEILU	240-249,413.
FER-FERROLIT/ FERROLIT	000-059,133.230- 239,901.
FIRST	864.
FRESTECH	270-279,944,945.
FUJITECH	120-149.
FUJITHERMA	000,020-039.
FUJITSU	257,700-719.
FUNAI	246,248,258,267.
FUNIKI	992.
GALANZ	124-129,134-149,936- 940.
GEER	342-343.
GENERAL(GE)	000.020-059.288,700- 719.966
GFORCE	063,064,846.
GLEE	280
GMCC	090,807,906
GOLDSTAR	132.195.303.332.699.838
GOODWEA- THER	827.
GREE	000,020- 039.247.255.256. 263.265.266.269
GUANGDA	345-346.
GUANYUAN	997.
GUQIAO	344.
HAIER	001-019.908
HELTON	863.
HEMILTON	014,088,095,125,126,127 ,128,151,159,226,597,84 5,846,882,924,936,937,9 48,949,955
HERMANN	001-019,040-059,080- 099.
HICON	391-392.
HISENSE	230-239.065.161.212. 320.646.650.913.927,
HITACHI	640- 659.168.200.209.320.
HOKKAIDO	040-059,080-099.
HONGYI	347.
HOWELL	040-059,080-099.
HUABAO	101.102.108.348.819. 865.980
HUAGAO	348.
HUAKE	349-350.690
HUALING	150- 159.161.162,045.086.917
HUAMEI	281.225.229, 351- 352.482, 656, 698, 818
HUANGHE	353.
HUAWEI	281.225.229, 351- 352.482, 656, 698, 818
HUIFENG	354-357,360.
HUIKANG	088.592.623.624.951
HYUNDAI	780-789.171.174

BRAND	CODE
INYCIN	475- 483,826.858.859.910.923
JDC	227,244,653.820.967
JIALE	358.
JIANGNAN	359.
JINBEIJING	361-362.
JINDA	491-492.
JINSONG	183, 363-365, 270, 370, 915
JMSTAR	360.
JOHNSON	282.681.976
JUHUA	969.
KANGLI	368-370.
KELONG	110-119,230-239,914.
KLIMATAIR	797,798,799,800.
KOMECCO	040-059,080-099,140- 149.
KONKA	366-367.
KRIS	804,805.
KT02-D001	283, 284
KTY001/2/3/4/5	285, 286, 287,288, 289
LEADER	921,971,973,994.
LENNOX	000,020-039.
LENOIR	080-099,120-149,230- 239.
LG	088.210.233.600-609.
LIANGYU	780-789.
LIKEAIR	386-387.
LILYTECH	918.
LITTLEDUCK	454-456.
LITTLESWAN	453,913,927.
LONGHE	861.
LOREN SEBO	098, 099,980,990, 194,801-803
LOREN-SEBO	980.990.194.801-803.
MAKATOMY	080-099.
MARIANI CLIMA	001-019,600-609.
MCQUAY	790- 795.151.698.774.937.952
MEILING	388-391.
MICOM	035
MIDEA	040-058.289,298-302
MINGXING	290.
MITSUBISHI	163.166.167.169.170. 551-599,827.909.
MITSUBISHI ELECTRIC	173.175.176
MITSUKA	904.
MITSUSHITO	000,020-039.
NATIONAL	660-689,038.223.241. 902,970.
NEC	500-550,860,943,946.
NIKKO	810-811.
NISO	398-399,497.

BRAND	CODE
NORCA	994.
NOTRIZ	858,923.963
OGENERAL	659,717,718,719.
OLIMPIA SPLENDID	110-119,180-189,230- 239,824.
OLYMPUS	995-996.
OPAL	997.
OTHER	496,498,821-828,839- 849,865-876,905- 976,999.
PANASONIC	660- 689,122.201.203.204. 205.215.312.902,970.
PANDA	464-466.
PEREG	998.
PHILCO	001,108,110,821,907
PILOT	902.
PINSHANG	290.
PROTON	018,082,140,766,940
PUYI	862.
QIXING	393.
RASONIC	970.
RAYBO	371-383.
RESTPOINT	090.
RHOSS	547.903.
RICAI	394.
RIELLO	646
RIJIANG	395-397.
ROADSTAR	140-159.
ROWA	383-385.038.101.811.928
SABRO	161,197,240.235.866
SACON	414.
SAJODENKI	168.389,390,391,696, 812,813,816
SAMPO	249, 257, 258, 264, 267, 917
SAMSUNG	610-629.202.361.914
SANYO	500-550,840,841,860, 869-871,873,876,916, 920,924,943,946.106
SANZUAN	190.
SAPORO	861.
SASAKI	195.820,911,912.
SAST	450-452.
SEKOM	154
SENSOR	860.
SERENE	499.
SHAMEI	400.
SHANGLING	403-409.080.088.245, 826,858, 859, 910, 923
SHANXING	401-402.
SHANYE	862.
SHARP	720~739,112.103.104.1 05.109.160.240.249,25 7,258,264,267,404,641 .917,919,

BRAND	CODE
SHENBAO	410-411.
SHENBAO	410-411.
SHENGFENG FEILU	412,413.
SHINCO	180- 189,006.012.151.202.378
SHINELCO	180-189.415
SHINING	415.
SHUAIKANG	117,213
SHUANGLU	241,416- 418,786.797.946,948.
SIGMA	447.
SKYWORTH	325,326,877.
SOGO	291.
SONGGE	226,868,925.
SONGLINXIA	862.
SONGXING	419.
SOVA	101.102.292,420.811.980
SOWA	862-863.
SOYEA	421-422.
SPEED	987.
SPLENDID	824
SRTC	423.
STARIGHT- AIRCON	880.
SUMMER	859,910.980
SUNBURG	817-820.235
SUNDRUNG	260,268,804.
SWAN	439.866.913.914.927
TADAIRAN	018,501,508,509,532,630 .969,978,979,991
TADIRAN	018,969,978,
TAIYA	862.
TASAKI	000,020-039,775-779.
TATUNG	037,158,242.243.664. 666.667
TCL	120-133.088,108,110, 162.497.556-558,598
TEAC	850-859,805.
TECNO MASTERS	551-599.
TECO	015,046.057.180.184. 831-834.914
TIANDI	035.608
TIANJINKONG- TIAO	424.
TIANYUAN	425-428.
TOBO	250-268,915.
TONGLI	429-430.
TOSHIBA	630-639.100.107.172
TOTALINE	548.
TOYO	825-828.
TRANE	551-599,812-816.922
UNIAIR	836,009,
UNI-AIR	368-369.009.836

BRAND	CODE
UNICAL	000,020-059.
UTTLEDUCK	454-456,909.
VAILLANT	000-059,140-149,080-099.
VIDEOCON	597,627,628,629,884,.
VKB	180
VOLTAS	056,057,549,598,609,627,628,629.
VORTICE	000,180.020-039.
VORTIS	080-099,120-139,230-239.
WANBAO	431-433.
WANGZI	861.
WEILI	434-443,553-576.
WEITELI	444.
WHIRLPOOL	000,020-059,080-099,119.550-599,770-774,739.165
WINIA	246,248
WUFENG	445-446.
xiaomi	321.322.324
XILENG	448-449.
XINGHE	462-463.
XINHUABAO	290.
XINLE	457-460.
XINLING	461.
XIONGDI	862.
YAIR	013-015,044,467-471.
YAOMA	470,977.
YIDONG	499.
YONGXIN	918.
YORK	775-779.207.208.211.
YUETU	881-882,949.
YUTU	484-490.
ZEPHIR	108
ZHONGYI	493-494.
ZUODAN	495.

hama

Hama Technics S.L., Carrer 27 del BZ, n° 71-79,
Consortio de la Zona Franca, 08040 Barcelona
Garantía según RD Legislativo 1/2007;
Fabricado en China

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.



69040080/05.23